

Blue Shield of California 以及  
Blue Shield of California Life & Health Insurance Company (Blue Shield Life)

**請注意：**如未能清晰、完整地填寫本註冊申請表，則可能導致註冊流程的延誤。

**申請之理由：**

<input type="checkbox"/> 新聘	<input type="checkbox"/> 失保日期 _____	<input type="checkbox"/> 延誤註冊
<input type="checkbox"/> 續聘日期 _____	<input type="checkbox"/> 開放註冊	<input type="checkbox"/> 其他合格事件的類型 _____
		上述事件發生的日期 _____

**第 1 部分 – 專科福利保險的重要參保原則**

參保人壽保險受到以下規定約束：

- 對於首次獲得福利資格時就註冊的員工，其享有的所有基本定期人壽保險保額可全額保證給付（無須提供可保性資料證明）。延誤註冊的參保人必須提供可保性資料證明。
- 對於補充性人壽保險，超過保證給付額以上的所有保額都必須提供可保性資料證明。
- 員工必須參保補充性人壽/AD&D（意外死亡及斷肢、喪失能力）保險，才可為其配偶/同居伴侶或其受扶養子女參保補充性人壽保險。員工配偶/同居伴侶和/或其受扶養子女無須參保基本受扶養家屬人壽保險也有資格申請參保補充性人壽保險。

**第 2 部分 – 計劃 選擇計劃（如適用）。**

基本團體定期人壽/AD&D 保險  受扶養家屬基本人壽保險  補充性人壽保險  補充性 AD&D 保險

**僅供內部使用。請跳過此部分並直接填寫第 3 部分。**

部門代碼	團體 ID	子團體 ID	類別 ID	生效日期
------	-------	--------	-------	------

**第 3 部分 – 員工資訊**

<b>社會安全號碼</b>		<b>雇主（團體）姓名</b>		
<b>姓氏</b>		<b>名字</b>		<b>中間名首字母</b>
<b>就業狀態：</b> <input type="checkbox"/> 全職 <input type="checkbox"/> 兼職 <input type="checkbox"/> 退休		<b>聘用日期：</b> _____		<b>職位名稱/分類</b>
<b>家庭地址</b> （街道、城市、州、郵遞區號）		基本團體定期人壽/AD&D 保險保額：		
		受扶養家屬的人壽保險保額：（所有符合資格的受扶養家屬都將涵蓋在內）		
<b>郵寄地址</b> （如果與家庭地址不同）		補充性人壽保險保額：		
		補充性 AD&D 保險保額：		
<b>手機號碼</b>	<b>座機號碼</b>	<b>電郵地址（電子通訊所必需）</b>		

本人同意 Blue Shield 及其涵蓋的實體與本人就健康及保健教育或促銷性資訊開展聯絡，旨在為本人提供更優質的服務。可透過電話或使用自動撥號或預先錄製的消息的文本進行通訊。  是  否  
BSC 遵循 Telephone Consumer Protection Act (TCPA, 電話消費者保護法) 準則，並始終為你提供在任意時間選擇退出的可選方案。  
<https://www.blueshieldca.com/terms>

**通訊首選項：**  電子  紙質 **無紙化設定** (Go paperless!) 請留意一封帶有連結的電子郵件，該連結將使您能夠註冊帳戶，自訂通訊首選項以及存取數位身份證以及福利資訊。

出生日期 \_\_\_\_\_ 性別  男  女 婚姻狀況  單身  已婚  同居伴侶

選擇首選語言： 英文  西班牙文  中文  越南文  波斯語  其他 \_\_\_\_\_

是否為配偶/同居伴侶和/或受扶養子女註冊參保  是  否 若選「是」，請填寫本申請表第 4 部分。

**第 4 部分 – 受扶養配偶/同居伴侶/子女的資訊** 若您、您的配偶/同居伴侶或您的受扶養家屬拒絕參保，請填寫並簽署《拒絕參保》表。

**受扶養家屬的地址（若與員工地址不同）** – 請注明該地址適用於哪位受扶養家屬：

**註冊配偶/同居伴侶的資訊**

<input type="checkbox"/> 配偶 <input type="checkbox"/> 同居伴侶 性別： <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	名字：	中間名首字母	姓氏：
	通訊首選項： <input type="checkbox"/> 電子 <input type="checkbox"/> 紙質		電郵地址（電子通訊所必需）
	社會安全號碼：	出生日期（月/日/年）	補充性人壽保險保額：

**申請註冊的受扶養子女的資訊**

<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	名字：	中間名首字母	姓氏：
	通訊首選項（如果為 12 歲以上）： <input type="checkbox"/> 電子 <input type="checkbox"/> 紙質		電郵地址（電子通訊所必需）
	社會安全號碼：	出生日期（月/日/年）	補充性人壽保險保額：

<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	名字：	中間名首字母	姓氏：
	通訊首選項（如果為 12 歲以上）： <input type="checkbox"/> 電子 <input type="checkbox"/> 紙質		電郵地址（電子通訊所必需）
	社會安全號碼：	出生日期（月/日/年）	補充性人壽保險保額：

<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	名字：	中間名首字母	姓氏：
	通訊首選項（如果為 12 歲以上）： <input type="checkbox"/> 電子 <input type="checkbox"/> 紙質		電郵地址（電子通訊所必需）
	社會安全號碼：	出生日期（月/日/年）	補充性人壽保險保額：

**第 5 部分 – 人壽保險受益人**

**基本受益人** – Blue Shield Life 會把保險金給付給基本受益人。若指定的基本受益人不止一人且其人壽超過受保人，則會把保險金平均給付給基本受益人，除非賠償金比例 (%) 一欄中另有指明。

名字	中間名首字母	姓氏	
社會安全號碼	關係	賠償金比例 (%)	出生日期
地址			
城市		州	郵遞區號
名字	中間名首字母	姓氏	
社會安全號碼	關係	賠償金比例 (%)	出生日期
地址			
城市		州	郵遞區號

**預備受益人** – 僅在基本受益人先於受保人亡故的情況下，才會給付保險金給預備受益人。

名字	中間名首字母	姓氏	
社會安全號碼	關係	賠償金比例 (%)	出生日期
地址			
城市		州	郵遞區號

**若受益人是信託機構或法人，應當提供信託協議的姓名和日期或法人註冊情況。**

信託機構/法人姓名	信託日期	法人註冊情況
-----------	------	--------

**夫妻共同財產法律** – 若您已婚或處於同居狀態，且生活在實施夫妻共同財產法律的州 ( Arizona, California, Idaho, Louisiana, Nevada, New Mexico, Texas, Washington, Wisconsin ) 而您指明配偶/同居伴侶以外的他人為受益人，則保險福利支付可能會被延誤或引發爭議，除非您的配偶/同居伴侶也在受益人委任表上簽字。

**本人同意上述受益人委任。**

用正楷書寫的配偶/同居伴侶姓名： \_\_\_\_\_

配偶/同居伴侶簽名： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_

## 第 6 部分 – 授權

以下授權部分必須由**所有**向 Blue Shield of California Life & Health Insurance Company ( 以下簡稱「Blue Shield Life」 ) 申請保險的員工簽署。**未經您的簽字授權，本次註冊流程將無法繼續。**

**本人同意：**根據本人所知及所信，本申請表上的所有資訊都是準確無誤的。本人理解，本申請表上的資訊是本人所申請的保險計劃的承保基礎。本人理解，如果本人實施了欺詐行為，或者對任何與該申請相關的重要事實進行了蓄意的虛假陳述，Blue Shield of California/Blue Shield Life 可能會在保險的首個 24 個月以內實施以下補救措施之一：本人的保險可能會被取消或撤銷。本人理解，直至本申請和本人雇主的申請獲得 Blue Shield of California/Blue Shield Life 批准後，相應的保險才生效。

員工簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

用正楷書寫的員工姓名 \_\_\_\_\_

本人特此授權本人的雇主從本人的工資中扣除與本計劃的費用相關的繳款 ( 如有 ) 。

員工簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

用正楷書寫的員工姓名 \_\_\_\_\_

## 個人資訊和健康資訊的披露

Blue Shield Life 理解保護個人資訊的重要性，並承擔義務嚴肅認真地對待個人資訊。我們必須維護您個人資訊的隱私和安全，不論此等個人資訊是書面形式、電子形式還是口頭形式的。本聲明適用於 Blue Shield 獲得、生成和/或持有的您及您的參保受扶養家屬的個人資訊。

在管理您的 Blue Shield Life 保險的過程中，我們會收集、使用、披露您及您的參保受扶養家屬的相關資訊，並生成關於您、您所受醫療照護以及我們為您所提供的服務的記錄。此等記錄中的資訊包括可識別身份的個人資訊，如姓名、地址、電話號碼、社會安全號碼，以及醫療診斷資訊或費用申報資訊等健康資訊。

我們會按照您的指令和/或在獲得您的許可後獲取關於您和/或您的參保受扶養家屬的個人資訊。我們也會在法律許可的條件下從其他渠道獲取該等資訊，其他渠道包括您的保健服務提供者、保險公司、保險支援組織、健康計劃或保險代理人等。只有在出於管理您的 Blue Shield Life 保險之目的而需要時，或是在法律的許可或要求下，我們才會使用或披露您的個人資訊。因此，我們可能會向其他方披露您的個人資訊，其他方包括保健服務提供者、保險公司、保險支援組織、健康計劃或您的保險代理人等。

Blue Shield Life 實施「GLBA 隱私權實施條例通知」 ( 以下簡稱「GLBA 通知」 )，該 GLBA 通知規定了您的隱私權權利、我方在保護您的隱私方面的義務、我方在經您專門授權或未經專門授權情況下使用您個人資訊的方式。我方按照 GLBA 通知的條款使用或披露您的個人資訊，該等條款適用於我方生成、獲取和/或持有的包含您個人資訊的所有記錄。您申請 Blue Shield Life 保險時會收到 GLBA 通知。您還可以致電 Blue Shield 會員 ID 卡上的客戶服務電話索取 GLBA 通知的副本，或從我們的下列網頁上得到該通知的副本：

**[blueshieldca.com/bsca/about-blue-shield/privacy/GLBA\\_Notice\\_of\\_privacy\\_practices.sp](https://blueshieldca.com/bsca/about-blue-shield/privacy/GLBA_Notice_of_privacy_practices.sp)**

**披露：已翻譯的文檔**

**請知悉：英語版為本文檔官方版本，隨附供參考。本外語版僅供資訊參考。**

Disclosure: Translated Document

Please note the English language version is the official version of the document, and is attached for reference.  
This foreign language version is for informational purposes only.

# Blue Shield of California Life & Health Insurance Company

## 向個人發出的無歧視及無障礙通行要求通知

### 歧視是一種違法行為

Blue Shield of California Life & Health Insurance Company 遵循適用的州法律和聯邦公民權利法律，並且不以種族、膚色、原國籍、血統、宗教、性別、婚姻狀況、性別認同、性取向、年齡或殘障為由而進行歧視。Blue Shield of California Life & Health Insurance Company 不會因種族、膚色、原國籍、血統、宗教、性別、婚姻狀況、性別認同、性取向、年齡或殘障而排斥或區別對待任何人。

### Blue Shield Life :

- 為殘障人士免費提供如下協助與服務，以便殘障人士有效地與我們進行溝通：
  - 合格的手語翻譯
  - 他格式的文本資訊（包括大字印刷版、音頻文件、可存取的電子格式以及其他格式）
- 為母語為非英語的人士提供如下免費語言服務：
  - 合格的口譯員
  - 其他語言版本的文本資訊

如您需要以上服務，請聯絡 Blue Shield Life 民權協調員。

如您認為 Blue Shield Life 未能提供如上服務，或以任何其他方式基於種族、膚色、原國籍、血統、宗教、性別、婚姻狀況、性別認同、性取向、年齡或殘障進行歧視，您可以向以下機構提交申訴：

**Blue Shield of California Life & Health Insurance Company Civil Rights Coordinator**  
P.O. Box 629007  
El Dorado Hills, CA 95762-9007  
電話：(844) 831-4133 (TTY: 711)  
傳真：(844) 696-6070  
電子郵件：BlueShieldCivilRightsCoordinator@blueshieldca.com

您可以親自前來申訴，或將申訴透過郵遞、傳真或發送電子郵件的方式提交。如需提交申訴方面的協助，我們的民權協調員將隨時為您提供協助。

如您認為 Blue Shield of California Life & Health Insurance Company 未能提供如上服務，或以任何其他方式基於種族、膚色、原國籍、血統、宗教、性別、婚姻狀況、性別認同、性取向、年齡或殘障為由而進行歧視，您還可就此聯絡加州 Department of Insurance（保險部）。您可以向以下機構提出申訴：

California Department of Insurance  
Consumer Communications Bureau  
300 S. Spring Street, South Tower  
Los Angeles, CA 90013

電話：1-800-927-HELP (4357) 或 TDD 1-800-482-4833  
投訴表格可前往以下網站獲得：

**[www.insurance.ca.gov/01-consumers/101-help](http://www.insurance.ca.gov/01-consumers/101-help)**

如您認為未能獲得如上服務，或以任何其他方式基於種族、膚色、原國籍、年齡、殘障情況或性別而遭受歧視，您還可以透過民權辦公室的投訴門戶，以電子方式向 U.S. Department of Health and Human Services（美國衛生和公共服務部）的 Office for Civil Rights（民權辦公室）提交民權投訴，網址為

**<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>**，  
或透過郵遞或電話提交投訴，聯絡方式如下：

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue SW.  
Room 509F, HHH Building  
Washington, DC 20201

(800) 368-1019; TTY: (800) 537-7697

投訴表格可前往以下網站獲得：

**[www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html)**。

# Notice of the Availability of Language Assistance Services

## Blue Shield of California Life & Health Insurance Company

**No Cost Language Services.** You can get an interpreter. You can get documents read to you and some sent to you in your language. For help, call us at the number listed on your ID card or 1-866-346-7198. For more help call the CA Dept. of Insurance at 1-800-927-4357. English

**Servicios de idiomas sin costo.** Puede obtener un intérprete. Le pueden leer documentos y que le envíen algunos en español. Para obtener ayuda, llámenos al número que figura en su tarjeta de identificación o al 1-866-346-7198. Para obtener más ayuda, llame al Departamento de Seguros de CA al 1-800-927-4357. Spanish

**免費語言服務。** 您可獲得口譯員服務。可以用中文把文件唸給您聽，有些文件有中文的版本，也可以把這些文件寄給您。欲取得協助，請致電您的保險卡所列的電話號碼，或撥打 1-866-346-7198 與我們聯絡。欲取得其他協助，請致電 1-800-927-4357 與加州保險部聯絡。Chinese

**Các Dịch Vụ Trợ Giúp Ngôn Ngữ Miễn Phí.** Quý vị có thể được nhận dịch vụ thông dịch. Quý vị có thể được người khác đọc giúp các tài liệu và nhận một số tài liệu bằng tiếng Việt. Để được giúp đỡ, hãy gọi cho chúng tôi tại số điện thoại ghi trên thẻ hội viên của quý vị hoặc 1-866-346-7198. Để được trợ giúp thêm, xin gọi Sở Bảo Hiểm California tại số 1-800-927-4357. Vietnamese

무료 통역 서비스. 귀하는 한국어 통역 서비스를 받으실 수 있으며 한국어로 서류를 낭독해주는 서비스를 받으실 수 있습니다. 도움이 필요하신 분은 귀하의 ID 카드에 나와있는 안내 전화: 1-866-346-7198번으로 문의해 주십시오. 보다 자세한 사항을 문의하실 분은 캘리포니아 주 보험국, 안내 전화 1-800-927-4357번으로 연락해 주십시오. Korean

**Walang Gastos na mga Serbisyo sa Wika.** Makakakuha ka ng interpreter o tagasalin at maipababasa mo sa Tagalog ang mga dokumento. Para makakuha ng tulong, tawagan kami sa numerong nakalista sa iyong ID card o sa 1-866-346-7198. Para sa karagdagang tulong, tawagan ang CA Dept. of Insurance sa 1-800-927-4357 Tagalog

**Ամսօր Լեզվական Ծառայություններ:** Դուք կարող եք թարգման ձեր բերել և փաստաթղթերը ընթերցել տալ ձեզ համար հայերեն լեզվով: Օգնության համար մեզ զանգահարեք ձեր ինքնության (ID) տոմսի վրա նշված կամ 1-866-346-7198 համարով: Լրացուցիչ օգնության համար 1-800-927-4357 համարով զանգահարեք Կալիֆորնիայի Ապահովագրության Բաժանմունք: Armenian

**Бесплатные услуги перевода.** Вы можете воспользоваться услугами переводчика, и ваши документы прочтут для вас на русском языке. Если вам требуется помощь, звоните нам по номеру, указанному на вашей идентификационной карте, или 1-866-346-7198. Если вам требуется дополнительная помощь, звоните в Департамент страхования штата Калифорния (Department of Insurance), по телефону 1-800-927-4357. Russian

**無料の言語サービス** 日本語で通訳をご提供し、書類をお読みします。サービスをご希望の方は、IDカード記載の番号または1-866-346-7198までお問い合わせください。更なるお問い合わせは、カリフォルニア州保険庁、1-800-927-4357までご連絡ください。Japanese

**خدمات مجانی مربوط به زبان.** میتوانید از خدمات یک مترجم شفاهی استفاده کنید و بگوئید مدارک به زبان فارسی برایتان خوانده شوند. برای دریافت کمک، با ما از طریق شماره تلفنی که روی کارت شناسائی شما قید شده است و یا این شماره 1-866-346-7198 تماس بگیرید. برای دریافت کمک بیشتر، به CA Dept. of Insurance (اداره بیمه کالیفرنیا) به شماره 1-800-927-4357 تلفن کنید. Persian



**ਮੁਫਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ:** ਤੁਸੀਂ ਦੁਬਾਰੀਏ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੁਝ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਭੇਜੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮਦਦ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਆਈਡੀ (ID) ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਜਾਂ 1-866-346-7198 'ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵਧੇਰੇ ਮਦਦ ਲਈ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ ਇਨਸੂਰੈਂਸ ਨੂੰ 1-800-927-4357 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। Punjabi

**សេវាកម្មភាសាភាគីតិចថ្លៃ** អ្នកអាចទទួលបានអ្នកបកប្រែភាសា និងអានឯកសារជូនអ្នកជា ភាសាខ្មែរ ។ សម្រាប់ជំនួយ សូមទូរស័ព្ទមកយើងខ្ញុំតាមលេខដែលមានបង្ហាញលើប័ណ្ណសំគាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ឬលេខ 1-866-346-7198 ។ សម្រាប់ជំនួយបន្ថែមទៀត សូមទូរស័ព្ទទៅក្រសួងធានារ៉ាប់រងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា តាមលេខ 1-800-927-4357 Khmer

**خدمات ترجمة بدون تكلفة.** يمكنك الحصول علي مترجم و قراءة الوثائق لك باللغة العربية. للحصول علي المساعدة، اتصل علي الرقم المبين علي بطاقة عضويتك أو علي الرقم 1-866-346-7198. للحصول علي المزيد من المعلومات، اتصل بإدارة التأمين لولاية كاليفورنيا علي الرقم 1-800-927-4357. Arabic

**Cov Kev Pab Txhais Lus Tsis Them Nqi.** Koj yuav thov tau kom muaj neeg los txhais lus rau koj thiab kom neeg nyeem cov ntawv ua lus Hmoob. Yog xav tau kev pab, hu rau peb ntawm tus xov tooj nyob hauv koj daim yuaj ID los sis 1-866-346-7198. Yog xav tau kev pab ntxiv hu rau CA lub Caj Meem Fai Muab Kev Tuav Pov Hwm ntawm 1-800-927-4357 Hmong

บริการทางภาษาอย่างไม่เสียค่าใช้จ่าย คุณสามารถรับบริการจากล่าม รวมถึงให้เจ้าหน้าที่อ่านเอกสารให้คุณฟัง หรือส่งเอกสารบางส่วนในภาษาของคุณไปหาคุณได้ หากต้องการความช่วยเหลือ กรุณาโทรศัพท์ตามหมายเลขที่ระบุอยู่ด้านหลังบัตรประจำตัวของคุณ หรือ ที่หมายเลข 1-866-346-7198 หากต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติม โปรดโทรมาที่ กรมการประกันภัยแห่งมลรัฐแคลิฟอร์เนียที่หมายเลข 1-800-927-4357 Thai

निःशुल्क भाषा सेवाएँ। आप एक दुभाषिया की सेवा प्राप्त कर सकते हैं। आप दस्तावेजों को पढ़वा के सुन सकते हैं और कुछ को अपनी भाषा में स्वयं को भिजवा सकते हैं। सहायता के लिए, अपने ID कार्ड पर दिए गए नंबर पर, या 1-866-346-7198 पर हमें फ़ोन करें। अधिक सहायता के लिए कैलीफोर्निया बीमा विभाग (CA Dept. of Insurance) को 1-800-927-4357 पर फ़ोन करें। Hindi

**Doo bááh ílínígó saad bee yát'i' bee aná'áwo'.** Díí shá ata'halne'dooígí hólóq̄doo nínízingo éí bííghah. Naaltsoos naanináhájeehígí shich'í' yíidooltah éí doodagó ía' shich'í' ádoolníí nínízingo bííghah. Shíká a'doowoł nínízingo nihich'í' béesh bee hodiílnih dóo námbóo éí díí ninaaltsoos dootł'ízhígí bee néiho'díłzinígí bine'dée' bikáá' éí doodagó éí (866)346-7198jí' hodiílnih. Hózhó shíká anáá' doowoł nínízingo éí díí béeso ách'áah naa'nil bił haz'áají' 1-800-927-4357jí' hodiílnih. Navajo

**ບໍລິການແປພາສາໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ.** ທ່ານສາມາດຂໍເອົາຜູ້ແປພາສາໄດ້. ທ່ານສາມາດຂໍໃຫ້ອ່ານເອກະສານໃຫ້ທ່ານຟັງ ແລະ ສົ່ງເອກະສານບາງຢ່າງທີ່ເປັນພາສາຂອງທ່ານ. ສໍາລັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ, ໃຫ້ໂທຫາພວກເຮົາຕາມເບີໂທລະສັບທີ່ມີໃນບັດປະຈໍາຕົວຂອງທ່ານ ຫຼື ໂທຫາເບີ1-866-346-7198. ສໍາລັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເພີ່ມເຕີມໂທຫາ ພະແນກ ປະກັນໄພຂອງລັດຄາລິຟໍເນຍໄດ້ທີ່ເບີ1-800-927-4357. Laotian